

〔精装插图版〕

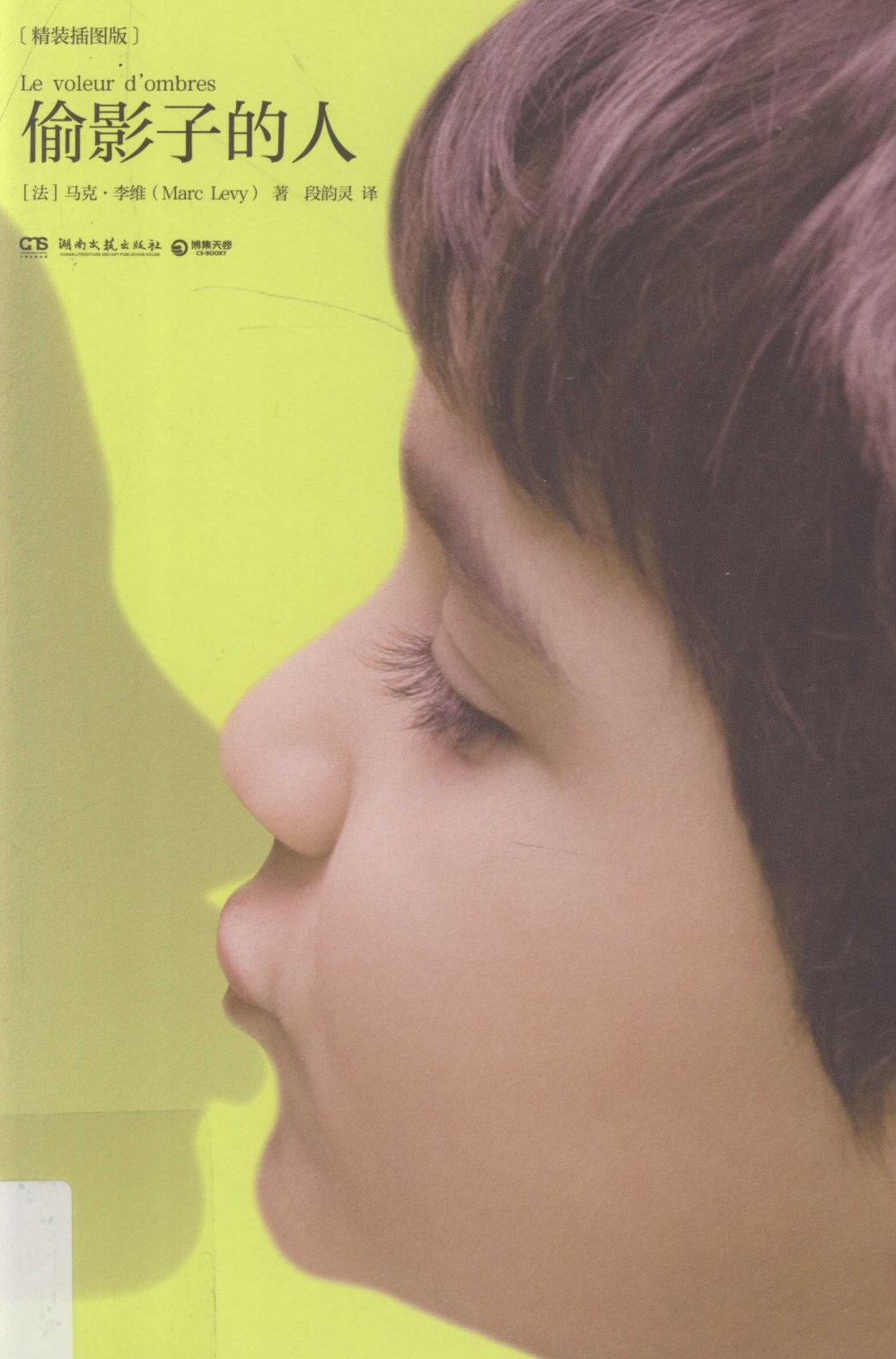
Le voleur d'ombres

偷影子的人

〔法〕马克·李维 (Marc Levy) 著 段韵灵 译

CS 湖南文艺出版社 精神天梯

湖南文艺出版社 HUNAN WENYI PUBLISHING HOUSE 精神天梯 CS WOOD



〔精装插图版〕

Le voleur d'ombres

偷影子的人

〔法〕马克·李维 (Marc Levy) 著 段韵灵 译

图书在版编目 (CIP) 数据

偷影子的人: 精装插图版 / (法) 李维 (Levy, M.) 著; 段韵灵译.

—长沙: 湖南文艺出版社, 2014.10

ISBN 978-7-5404-6789-0

I. ①偷… II. ①李… ②段… III. ①长篇小说-法国-现代 IV. ①I565.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 129436 号

©中南博集天卷文化传媒有限公司。本书版权受法律保护。未经权利人许可, 任何人不得以任何方式使用本书包括正文、插图、封面、版式等任何部分内容, 违者将受到法律制裁。

著作权合同登记号: 18-2014-093

Le voleur d'ombres by Marc Levy

Copyright © 2010 Marc Levy/Versilio

Published by arrangement with Susanna Lea Associates through Bardou-Chinese Media Agency

Simplified Chinese translation copyright © 2014 by China South Booky Culture Media Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

偷影子的人: 精装插图版

作者: [法] 马克·李维

译者: 段韵灵

出版人: 刘清华

责任编辑: 薛健 刘诗哲

监制: 蔡明菲 潘良

策划编辑: 马冬冬

版权支持: 文赛峰

营销支持: 杜莎 尤艺潼

版式设计: @broussaille私制

封面设计: 吕彦秋

内文插图: 心大星工作室

出版发行: 湖南文艺出版社

(长沙市雨花区东二环一段 508 号 邮编: 410014)

网 址: www.hnwy.net

印 刷: 北京鹏润伟业印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

字 数: 180 千字

印 张: 9

版 次: 2014 年 10 月第 1 版

印 次: 2014 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5404-6789-0

定 价: 49.00 元

(若有质量问题, 请致电质量监督电话: 010-84409925)



偷 影 子 的 人
Le voleur d'ombres

献给宝玲、路易和乔治

马克·李维中文版序

《偷影子的人》缘起于我对童年时代的回忆。

当我还是个小男孩时，我总是觉得自己与众不同，孤零零的。然而说到底，每个小孩都会觉得自己与其他人不一样吧。

在我们整个童年时期，甚至青少年时期，我们总是试图掩盖自己的不同，试图变得跟别人一样，试图融入大众之中，试图加入某一个群体。这也许是因为我们所具有的独特性让我们感到害怕。还因为童年总是残酷的，这种与众不同可能会招来各种嘲弄和讥讽。然而正是这些独一无二之处造就了我们，我们不断从中汲取养分，并逐渐确立自己的身份。

打磨并确立我们的身份并不是件简单的事。在古老的年代，一个人的身份来源于他所属的村落以及他所从事的职业。而现在，小村落变成了大都市，一份职业也不再足以定义出真实的我们，未来总是不确定的。那么，怎样才能成为真正的一

个人并将我们的身份维持一生？怎么才能把我们的独特之处变成我们的优势而不是弱势呢？

偷影子的人在给别人帮助的过程中解决了这个问题。

他具有这样的能力，能够偷听到人们内心深处的不安、疑虑以及他们不为人知的梦想。

我相信在某种程度上我们都拥有这样的能力，只要我们愿意去倾听、去观察，真诚地去关心在我们身边的我们所爱的人。只要拥有强烈的意愿，我们就都可以听到他们不敢说出口的话语，透过表象追寻真相。

还是让我们再回到小说主人公身上吧。也正是这种意愿帮助他找到了自己存在的理由，为此他成为了一名医生。

可是当他成年以后，他所具有的这种能力逐渐变弱。当然他仍旧治病疗伤，但他能让他的病人们痊愈吗？他能继续像小时候对别人那样，对病人们给予特别的关注，并怀着同样的虔诚去聆听他们的心声吗？在成为真正的一个人之后，他开始了解到爱的真谛，他明白了医生并不能医治一切，而每个人也都有自己造福他人的不同方式，不管是面包师傅、工人、木匠，还是护士。从事什么样的职业并不重要，重要的是有着一颗善待他人的仁慈之心。

待人宽厚，用心聆听，随时向他人伸出援助之手，所有这些构成了一颗美好的心灵所能拥有的最美好的品质。而心灵正是我所说的人类身上最美好的东西。

《偷影子的人》这本小说的主人公没有名字，就连他所居住的城市也没有名称。很多读者并没有注意到这一点，然而这对我来说却是这本小说的最完美之处。一个人物和一整座城市在我的笔下诞生，却从来不需要知道其名称。我希望每个人都能从这个故事中找到一部分自己童年的影子，能回想起那些曾经的梦想和希望，那些被镌刻在我们记忆深处的时刻，那些造就了我们的性格、影响了我们未来的瞬间。

有些人只拥吻影子，于是只拥有幸福的幻影。

—— 莎士比亚

爱情里最需要的，是想象力。每个人必须用尽全力和全部的想象力来形塑对方，并丝毫不向现实低头。那么，当双方的幻想相遇……就再也没有比这更美的景象了。

—— 罗曼·加里 (Romain Gary)

我害怕黑夜，害怕夜影中不请自来的形影，它们在帷幔的褶皱里、在卧室的壁纸上舞动，再随时间消散。但只要我一回忆童年，它们便会再度现身，可怕又充满威胁性。

有句中文谚语说：“君子不乘人之危”，一直到我来到新学校那天，才体会到这句话的真正含义。我的童年就在这里，在这个操场上。我一直想挥别童年，成为大人，童年却紧贴着我的皮肉，钻入这具对我而言太挤又太小的身躯里。

目录

1 楔子

我的童年就在那里，带点忧愁又有点悲痛，在这外省的小城市里，我拼命等着伊丽莎白垂怜而看我一眼，在绝望中等待长大。

5 影子的秘密

为每一个你所偷来的影子找到点亮生命的小小光芒，为它们找回隐匿的记忆拼图，这便是我们对你的全部请托。

81 海滩上的克蕾儿

她凝视着我，漾出一朵微笑，并且在纸上写下：“你偷走了我的影子，不论你在哪里，我都会一直想着你。”

101 吕克的梦想

生命中某些珍贵的片刻，其实都来自于一些微不足道的小事。如果我今晚没有留下来，我想我永远都不会与母亲有此番深谈。与母亲一起离开阁楼后，我最后一次踱回天窗底下，默默感谢我的影子。

151 苏菲的伤

我只是你生活里的一个影子，你却在我的生命里占有重要地位。如果我只是个单纯的过客，为何要让我闯入你的生活？我千百次想过要离开你，但仅凭一己之力我做不到。

199 被唤回的记忆

不知道姓氏的克蕾儿。这就是你在我生命里的角色，我童年时的小女孩，今日蜕变成了女人，一段青梅竹马的回忆，一个时间之神没有应允的愿望。

231 用风筝写下的思念

一个会用风筝向你写出“我想你”的女孩啊，真让人永远都忘不了她。

254 致谢

255 他们眼中《偷影子的人》

楔子

我的童年就在那里，
带点忧愁又有点悲痛，
在这外省的小城市里，
我拼命等着伊丽莎白垂怜而看我一眼，
在绝望中等待长大。

“你看着吧，一切都会顺利度过……”

开学日，我背靠着一棵悬铃木，看着小团体一个个组成，我不属于其中任何一个，得不到微笑、拥抱，没有一丝假期过后重逢的欢乐迹象，也没有对象可倾诉我的假期生活。转过学的人应该熟悉那种场景：九月的早晨，父母向你保证一切都会顺利度过，一副他们还记得当年事的模样！而你只能用哽咽的喉咙回应。其实他们全都忘了，不过这不是他们的错，他们只是老了。

穿堂里，钟声鸣荡，学生们面对老师排成好几列，听老师一一点名。有三个人戴眼镜，人数不算多。我被分到六年级C班，再一次成了全班年纪最小的人；我很倒霉，出生在十二月，虽然爸妈很高兴我早读了六个月，他们为此得意，每次开学我却都为此懊恼。

成为全班年纪最小的人，意味着要擦黑板、收粉笔、收体育馆的运动毯、把篮球摆放在很高的球架上。更糟的是，拍全班团体照时得独自坐在第一排；在学校里，再也没有比这更丢脸的了。

但这一切根本就不算什么，因为六年级C班还有一个名叫马格的恶霸，也是我最大的敌人。

如果说我算早读了几个月（多亏了我爸妈）的话，马格则晚了两年入学。他爸妈完全不管他的死活，只要学校接管他们的儿子，让学生在餐厅吃午餐、傍晚才回家，他们就满意了。

我戴眼镜，马格却有着鹰般锐利的眼睛。比起同龄男孩，我的视力大概弱了十厘米，马格却刚好多了十厘米，而这点差异，就造就了我和他之间公认的差距。我讨厌篮球，马格只懂得伸长手投篮；我爱读诗，他爱运动，两者虽不至于水火不容，但也差不多了。我爱观察树干上的蚱蜢，他则爱把它们捉来折断翅膀。

然而我们却有两个共同点，其实应该说一个：伊丽莎白！我们俩都喜欢她，但伊丽莎白正眼也不瞧我俩一眼。按理说，这应该会让我和马格同病相怜，但偏偏让我们成了对手。

伊丽莎白不是学校里最漂亮的女生，却是最有魅力的。她

有独特的绑头发的方式，动作简洁又优雅，尤其她的笑容，足以照亮秋季最阴郁悲伤的日子：就是那种阴雨绵绵时，你泡水湿透的鞋子在碎石子路上啪啪作响，街灯不眠不休日夜照在通往上学之路的那种日子。

我的童年就在那里，带点忧愁又有点悲痛，在这外省的小城市里，我拼命等着伊丽莎白垂怜而看我一眼，在绝望中等待长大。

影
子
的
秘
密

为每一个你所偷来的影子找到点亮生命的小小光芒，
为它们找回隐匿的记忆拼图，
这便是我们对你的全部请托。